

*Leidrat, licet indignus, tamen episcopus,  
Istum librum tradidi ad altare Sancti Stephani. (1)*

Le deuxième volume a cette inscription : « Liber oblatus ad altare Sancti Stephani *ex voto* Amoli episcopi. » Cette inscription y est même répétée plusieurs fois, comme essai de plume, et on y voit également tracé avec une encre plus pâle : *Eimardus librarius*. Amolon a gouverné l'église de Lyon de 841 à 852.

Le troisième volume porte cette inscription à la première page : « Liber oblatus ad altare Sancti Stephani, *ex voto* Agobardi episcopi. » Agobard a été évêque de Lyon de 814 à 840.

Ces deux derniers ouvrages semblent, d'après leurs inscriptions, avoir été offerts en exécution d'un vœu (*ex voto*), mais M. Delisle a démontré que cette locution est synonyme d'*ex dono*.

N'oublions pas de mentionner également que le manuscrit qui a pour titre : *Opuscles de saint Augustin et d'autres Pères de l'Eglise* (n° 527 du catalogue de Delandine), est aussi un don de l'archevêque Remi à son église métropolitaine. Remi la gouverna de 852 à 875 (2). Ainsi, voilà cinq manuscrits dont la provenance ne saurait être contestée. Le n° 401 porte aussi une mention que M. Delisle s'est bien gardé, avec raison, de passer sous silence, et dont j'ai déjà parlé plus haut. Sur le folio 120 v°, on lit la note suivante : « Anno Domini millesimo quingentesimo undecimo, in mense Julii, Petrus

(1) « Une inscription absolument semblable, » dit M. Delisle, « se lit à la fin d'un exemplaire des *Commentaires de saint Jérôme sur Isaïe*, dont la Bibliothèque nationale a recueilli quelques débris, formant aujourd'hui les folios 21-25 du Ms latin 152. Ces débris proviennent sans doute de Lyon. »

M. Delisle cite aussi, comme ayant été donné par Leidrade à sa métropole, le *Traité de saint Augustin contre Fauste* (n° 526 du catalogue de Delandine).

(2) Ce manuscrit a eu pour écrivain un ecclésiastique du nom de Martin, car, au bas du folio 133 v°, on lit : *Martinus presbiter scripsit*; et, sur la première page, que le copiste a laissée en blanc, on a tracé en capitales une inscription qui avertit que le volume a été donné à la cathédrale de Lyon par l'archevêque Remi :

Liber oblatus ad altare Sancti Stephani,  
Dono Remigii episcopi.